

Roger, Roger^{little} & Roger^{big}

TERMÉKCSALÁD HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Stadler Form®

Roger^{big}



A GYAKRAN ISMÉTELT KÉRDÉSEK TÁRGYKÖRBE FORDULJON IDE:

www.stadlerform.com/Roger/support
www.stadlerform.com/Roger-little/support
www.stadlerform.com/Roger-big/support



(IDEGEN NYELVŰ) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ LETÖLTÉSE ELÉRHETŐ:

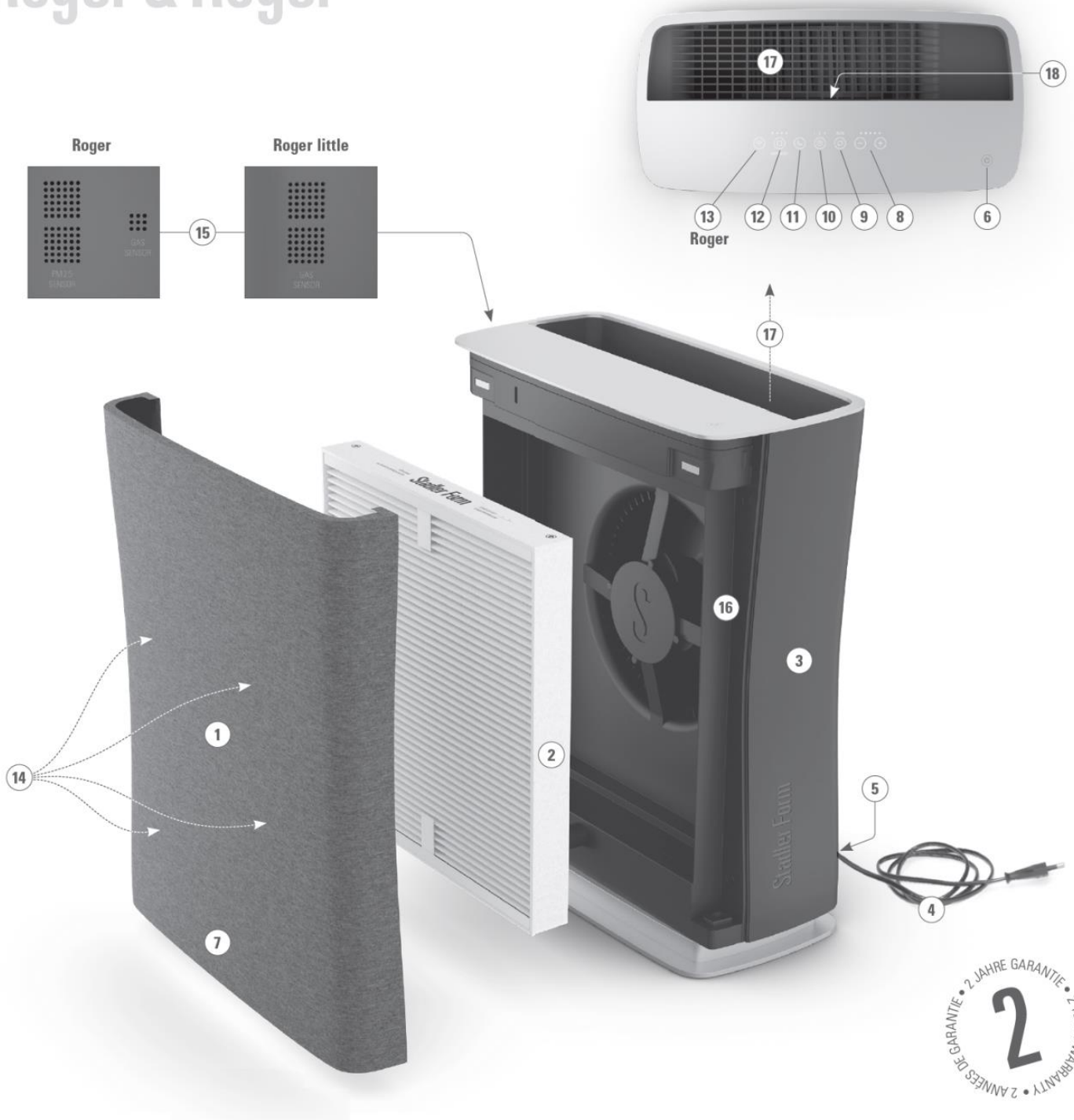
www.stadlerform.com/Roger/manual
www.stadlerform.com/Roger-little/manual
www.stadlerform.com/Roger-big/manual



A Roger/Roger little/Roger big VIDEÓK MEGTEKINTHETŐK ITT:

www.stadlerform.com/Roger/video
www.stadlerform.com/Roger-little/video
www.stadlerform.com/Roger-big/video

Roger & Roger^{little}



Stadler Form Aktiengesellschaft, Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland
 Phone +41 41 720 48 48, Fax +41 41 720 48 44, www.stadlerform.com/contact

GRATULÁLUNK!

A **ROGER/ ROGER little/ROGER big** megvásárlásával egy kiváló légtisztító készülék birtokába jutott. Egészen biztos, hogy sok örömet fog majd Önnek szerezni és érezhetően javítja szobája levegőjét.

Az összes egyéb elektromos háztartási készülékhez hasonlóan ezekkel a modellekkel kapcsolatban is különleges figyelemre van szükség ahhoz, hogy elkerülje a sérüléseket, megégést, illetve a készülék károsodását.

Ez okból az **első használatba vételt megelőzően** olvassa el figyelmesen a használati útmutatóban foglaltakat és magára a készülékre vonatkozó biztonsági tanácsokat.

KÉSZÜLÉKLEÍRÁS

A készülék az alábbi fő szerkezeti elemekből áll:

1. Textil előszűrő beépített Sanitized® higiénia funkcióval
2. Dual Filter™ (aktívszenes HEPA) kettős szűrő
3. Készülékház
4. Elektromos hálózati kábel
5. Hálózati kábel csatlakozó aljzat
6. Be/kikapcsoló gomb
7. Levegőminőség jelzőfény
8. Sebességválasztó gomb
9. Automatikus üzemmód gomb
10. Időzítés kapcsoló gomb
11. Éjszakai üzemmód gomb (a Levegőminőség jelzőfény alap állapotban vagy kikapcsolva van)
12. HEPA szűrőcsere alaphelyzetbe állító gomb (Dual Filter™ elhasználódás időmérő és emlékeztető)
13. WiFi csatlakozás gomb (csak **ROGER** és **ROGER big** készüléknél)
14. Levegő beszívó nyílás
15. Gázérzékelő helye (csak **ROGER little** készüléknél), gáz- és részecske érzékelő helye (csak **ROGER** és **ROGER big** készüléknél)
16. Ventilátor
17. Levegő kifúvó nyílás
18. Hordozónyílás

FONTOS BIZTONSÁGTECHNIKAI TUDNIVALÓK

Kérjük az első használatba vétel előtt olvassa végig figyelmesen a használati útmutatóban foglaltakat és a használati útmutatót a későbbiekre vonatkozóan egy biztos helyen őrizze meg. Szükség esetén adja tovább a készülék következő tulajdonosának.

- A Stadler Form gyártóként elutasít mindenfajta felelősséget a jelen használati útmutatóban foglaltak be nem tartásából eredő valamennyi veszteséget és károsodást illetően.
- A készülék csak háztartásban és csak a jelen használati útmutatóban megadott célra használható.
A készülék nem rendeltetésszerű használata vagy jogosulatlan műszaki átalakítása egészségkárosodást vagy életveszélyt idézhet elő.
- A készüléket csak 6 éves vagy annál idősebb gyermekek használhatják. Csökkent fizikai-, érzékelési- vagy szellemi képességekkel élő személyek esetében - illetve gyakorlati és ismeretbeli hiányosságok fennállása esetén - a készülék használata csak felügyelettel vagy megfelelő felvilágosítás megtörténtével következhet el.
A felvilágosítás a készülék biztonságos használatára, valamint a használat során felmerülő biztonsági kockázatok megértésére kell kiterjedjen.

- A készüléket gyermekek nem használhatják játékszerként. Gyermekek felnőtt felügyelet nélkül a készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik.
- A készülék kizárólag a készüléken megjelölt feszültségű, váltóáramú hálózathoz csatlakoztatható.
- A készülék sérült hálózati kábellel nem üzemeltethető.
- A hálózati kábelt ne vezesse éles szélű eszközökön keresztül és ügyeljen arra, hogy a kábel ne törjön meg és ne szoruljon meg.
- A hálózati kábelt a fali aljzatból ne húzza ki nedves kézzel, valamint ne húzza ki azt a zsinórjánál fogva.
- Ne használja a készüléket fürdőkád, mosdó, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen közelében (legalább 3 méteres távolságot tartson). Úgy helyezze el a készüléket, hogy fürdőkádban tartózkodó személy azt el ne érhesse.
- A készüléket ne helyezze hőforrás közelébe. A hálózati kábelt ne tegye ki közvetlen hőhatásnak (pl. üzemelő tűzhely, forró vasalótalp vagy fűtőtest hője). A hálózati kábelt olajtól tartsa távol.
- Gondoskodjon arról, hogy a készülék megfelelően legyen elhelyezve, üzem közben biztosan álljon és ügyeljen rá, hogy a hálózati kábelben senki ne botolhasson el.
- A készülék fröccsenő víz ellen nem védett.
- A készülék csak belső térben használandó.
- A készüléket ne tárolja szabad térben.
- A készüléket használaton kívül tartsa száraz helyen, gyermek ne férhessen hozzá (a készüléket csomagolja be.)
- Ha a hálózati kábel megsérült, bárminemű kockázat elkerülése végett cseréltesse ki a gyártóval, vagy a gyártó által feljogosított szervizzel vagy ezzel egyenrangúan képzett szakemberrel.
- A készülék karbantartását, tisztítását megelőzően és minden egyes használat befejeztét követően kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a hálózati kábelt a fali csatlakozó aljzatból.

A SZŰRŐ ISMERTETÉSE

Textil előszűrő (1)

A textil előszűrő (1) eltávolítja a durva porszemcséket és a levegőben lévő szennyeződések.

Ez a funkciója védi a Dual Filter™ kettős szűrőt (2) és ezzel meghosszabbítja annak élettartamát.

A beépített Sanitized® *higiénia funkció a textil előszűrőt (1) óvja meg a baktériumok felszaporodásától.

A textil előszűrő (1) rendszeres tisztítást igényel, a szennyeződés mértékétől függően havi egy-két alkalommal.

Tisztításához porszívójának a kefével ellátott fejét használja. Nagyobb mértékű szennyezettség esetén a textil

előszűrő (1) mosógépben is kimosható, kímélő programmal 30° hőmérséklet beállítással. A Sanitized® biztosította

antibakteriális védelem 20 kimosás mértékéig garantált. Allergiától szenvedőknek javallott a textil előszűrőt (1)

havonta kimosni, minden más felhasználónak háromhavonta.

Hagyja a textil előszűrőt (1) teljesen kiszáradni, mielőtt a készülék megfelelő helyére visszahelyezi.

* A Sanitized® élvonalbeli svájci cég terméke textíliák és műanyagok védelmére szolgáló antibakteriális higiéniai funkcióval.

Dual Filter™ aktívszenes HEPA kettős szűrő (2)

A Dual Filter™ kettős szűrő (2) a légtisztító lelke. A HEPA szűrő és az aktív szén szűrő kombinációja.

A Dual Filter™ kettős szűrőnek (2) a HEPA szűrő része a légszennyeződést távolítja el, mint amilyen a finom por, virágpollen, vírusok és baktériumok.

Az aktív szén szűrő a levegőben lévő gázokat (szagok, cigarettafüst, formaldehid, toluol, illékony szerves összetevők, stb.) szűri ki és szívja el a levegőből. A Dual Filter™ (2) felszívó hatása korlátozott, emiatt cserére szorul 8–12 havonta, a levegőnek és a benne lévő gázoknak való kitettség mértékében. Amennyiben 8 hónap elteltét megelőzően tapasztalja, hogy a szagok a továbbiakban nem tűnnek el, ez annak a jele, hogy a szűrő cserére szorul.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLTATBA VÉTELE ÉS MŰKÖDTETÉSE

1. Távolítsa el a textil előszűrőt (1) a tetején mindkét oldalon megfogva és előre húzva. A Dual Filter™ kettős szűrőt (2) emelje ki a készülékházból (3) és vegye le róla a műanyag filmréteget. Helyezze vissza a Dual Filter™ kettős szűrőt (2) a helyére úgy, hogy az előlapján a két textílfül látható legyen. A szűrő (2) tetején a nyilak jelzik, hogy milyen irányban kell a szűrőt beilleszteni.
FONTOS: a **ROGER** big modellnek a kiképzése folytán a készülék mindkét oldalán van textil előszűrő (1) és Dual Filter™ kettős szűrő (2). Ezért mindkét Dual Filter™ kettős szűrőt (2) ki kell venni és a műanyag film fedőréteget eltávolítani.
2. Rögzítse a textil előszűrőt (1) úgy, hogy a textil előszűrő (1) alsó részén található terelőidomokat beilleszti a készülékházon (3) kialakított hornyolásokba, majd billentse a textil előszűrőt (1) a készülékház teteje felé, amíg az a készülékház (3) tetejébe épített mágnesekkel összezáródik. Győződjön meg arról, hogy a készülék elején alul a hengeres LED világítás idom a textil előszűrő (1) megfelelő nyílásába illeszkedik.
3. Helyezze el a **ROGER/ROGER little/ROGER big** készüléket az alkalmasnak ítélt helyen egy sima felületre, ideális esetben a szoba közepére. Ez lehetővé teszi a levegő minden oldalról történő beáramlását.
4. Csatlakoztassa a hálózati kábelt (4) a készülék kábelcsatlakozó aljzatához (5) majd a kábel villásdugóját dugja egy alkalmas fali konnektorba.
5. Kapcsolja be a **ROGER/ROGER little/ROGER big** készüléket a be/kikapcsoló gombbal (6). A kijelző és a kezelőgombok fényei balról jobbra egymás után világítani kezdenek. Amennyiben további gombokat 10 másodpercen belül nem nyomnak meg, a világító kijelző fénye kialszik. Más esetben a megvilágítás időtartama további 10 másodperccel meghosszabbodik.
A be/kikapcsoló gomb (6) vagy egyéb kezelőgomb megnyomásával a világítás megújul. A **ROGER/ROGER little/ROGER big** készülék kikapcsolásához nyomja meg a be/kikapcsoló gombot (6) két másodperc hosszan.
6. A levegő minőségét különféle érzékelők ellenőrzik (a **ROGER /ROGER big** készülékben a PM2.5 gáz- és részecske érzékelője/ a **ROGER little** készülékben a gázérezékelője) és annak állapotát a levegőminőség jelzőfény (7) mutatja a textil előszűrő (1) alsó részén. Kék LED fény jelzi a levegő minőség jó állapotát. Narancs színű LED fény a levegő minőség közepes állapotára, míg a vörös LED fény a rossz levegő minőségre figyelmeztet.
A készülék ismételt bekapcsolásakor a kijelző narancs fényben kezd világítani az első három perc folyamán.
Ezt követően a kijelző az aktuális levegőminőségnek megfelelő (kék, narancs vagy vörös) színben világít.
7. A készülékbe jutó levegő áramlásának sebessége állítható a sebességválasztó gomb (8) megnyomásával. A normál sebesség szintet jelzi egy LED fény, két LED fény a második szintet, stb.). Hasznos a levegőáramlás sebességének növelése, amikor a levegőminőség jelzőfény (7) a levegő állapotának romlását mutatja (kék szín a levegő jó állapotát, narancs szín a közepes állapotát, a vörös szín a levegő rossz állapotát jelzi).
Az optimális légtisztításhoz a gyártó javallata az önműködő üzemmód bekapcsolása.
8. Az automatikus üzemmód gomb (9) megnyomásával a készülék a levegőáramlás sebességét az aktuális levegő minőségnek megfelelően saját maga (1–4 lépésben) szabályozza. Amennyiben a levegő minőség romlani kezd, a készülék önműködően nagyobb levegő áramlási sebességet vált át. Az automatikus üzemmódot választva a kijelző az "Auto" üzemmódot mutatja.
9. Az időzítés kapcsoló gomb (10) megnyomásával a készülék működési ideje beállítható egy és hét óra közötti tartományban. (például 3 óra beállítással az 1 óra és 2 óra LED fényei (1h + 2h) világítanak, 7 óra beállítással az 1 óra, 2 óra és 4 óra LED fényei (1h + 2h + 4h) világítanak). A kiválasztott időtartam az időzítés kapcsoló gomb (10) felett fehér LED fényvel olvasható. Egyszeri megnyomásával 1 h, újbóli megnyomásával 2 h látható és így tovább. A fennmaradó üzemórát az időzítés kapcsoló gomb (10) felett a LED megvilágítás mutatja. A beállított üzemidő lejártával a készülék automatikusan kapcsol ki.
Ha az időzítés kapcsoló gomb (10) felett LED fény nem világít, a készülék folyamatos üzemmódra van beállítva.
10. Ha a kijelző panel fényei és a levegőminőség jelzőfény (7) LED világítása zavaróan hat (például a hálósobában), ezek a fények kikapcsolhatók az éjszakai üzemmód gomb (11) egyszeri megnyomásával. A kezelőgomb fényei nem kapcsolhatók ki azonnal, de ha nincsenek megnyomva, akkor automatikusan 10 másodperc elteltével kialszanak.
Az éjszakai üzemmód gomb (11) újbóli megnyomásával a készülék normál üzemmódra vált vissza.
11. A HEPA szűrőcsere alaphelyzetbe állító gomb (12) felett négy LED mutatja a Dual Filter™ kettős szűrő (2) élettartamát.
Ha mind a négy LED fény villog, a Dual Filter™ kettős szűrő (2) cserére szorul. A Dual Filter™ kettős szűrőt élettartam kijelzőjének lenullázása a HEPA szűrő csere alaphelyzetbe állító gomb (12) lenyomva tartásával történik (3 másodperc időtartamban). Ha mind a 4 LED fény folyamatosan világít, az élettartam kijelző visszaállítása sikeres volt.
12. A WiFi csatlakozás gomb (13) megnyomásával a **ROGER /ROGER big** készülék a Tuya Inc. fejlesztésű "Smart Life – Smart Living" (az Apple App Store vagy a Google Play áruházakból ingyenesen letölthető) mobil alkalmazáshoz építi fel a kapcsolatot az okostelefonnal. A WiFi csatlakozás gomb (13) felett a világító LED fény az okostelefon és a **ROGER /ROGER big** készülék között létrejött kapcsolatot jelzi vissza. A mobilos alkalmazással a készülék valamennyi kezelési lehetősége és az összes funkció vezérelhető, valamint valós időben követhető nyomon a levegő minőség állapota abban az esetben is ha nem tartózkodnak otthon. A **ROGER /ROGER big** készülék okostelefon csatlakoztatásáról részletesebb tájékoztatás az ezen használati útmutató mellékleteként megtalálható „WiFi – GYORS ÜZEMBEHELYEZÉSI ÚTMUTATÓ ” anyagban található.

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA ÉS A SZŰRŐCSERE

A készülék karbantartását, tisztítását megelőzően valamint minden egyes használat befejeztét követően kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a hálózati kábelt (4) a fali csatlakozó aljzatból. A szűrőkhöz való hozzáféréshez olvassa el „**A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATBA VÉTELE ÉS MŰKÖDTETÉSE**” fejezet 1. pontjában foglaltakat.

FIGYELEM: Soha ne merítse vízbe a készüléket (elektromos rövidzár veszély) .

- A készülékház tisztítása során a textil felülettel nem borított részek felületét nedves törlőkendővel dörzsölje át és hagyja teljesen kiszáradni.
- A textil előszűrő (1) rendszeres tisztítást igényel, a szennyeződés mértékétől függően legalább egyhavi gyakorisággal. Tisztításához porszívójának a kefével ellátott fejét használja. Nagyobb mértékű szennyezettség esetén a textil előszűrő (1) mosógépben is kimosható. A Sanitized® biztosította antibakteriális védelem 20 kimosás mértékéig garantált.

Allergiától szenvedőknek javallott a textil előszűrőt havonta kimosni, minden más felhasználónak háromhavonta.

- A textil előszűrő (1) a műanyag keretéből eltávolítandó a mosógépben történő tisztításhoz. Ehhez mindent el kell távolítani a terelőkből: a két tűt, a négy fület és a tetején a két sarokfület. A textil előszűrő (1) mosógépben egy kímélő programmal 30° hőmérséklet beállítással mosható. Hagyja a textil előszűrőt (1) teljesen kiszáradni, mielőtt a készülékre megfelelően visszahelyezi. Ehhez a műanyag kereten nyújtsa meg úgy, hogy a mosási címke felül és a belső oldalon legyen. Az anyagban minden átfűzendő nyílás feltűnő jelöléssel van ellátva. Ezen felül az anyagot át kell hajtani a készülék tetején lévő két sarokfülön.

FIGYELEM: A textil előszűrő (1), egyéb szűrő és a készülékház más részegysége mosogatógépben nem mosható!

A Dual Filter™ kettős szűrő (2) nem tisztítható, emiatt 8–12 havonta cseréire szorul. Ha a HEPA szűrőcsere alaphelyzetbe állító gomb (12) felett mind a négy LED fény villog, a Dual Filter™ kettős szűrő (2) cseréje esedékessé vált.

Ha azt tapasztalja, hogy a szagok a készüléket működtetve nem tűnnek el, az jelzi, hogy a szűrő cseréire szorul.

- A szűrőt kicserélve, nullázza le a Dual Filter™ kettős szűrő (2) élettartam mérését a HEPA szűrőcsere alaphelyzetbe állító gomb (12) 3 másodpercen át nyomva tartásával.

Ha mind a 4 LED fény folyamatosan világít, az élettartam kijelző visszaállítása sikeres volt.

JAVÍTÁS

- Az elektromos eszközök javítása kizárólag képzett elektromos szakember által történhet. Helytelenül végzett javítás garanciavesztéssel és a teljes felelősség áthárításával jár.
- A készüléket soha ne működtesse sérült hálózati csatlakozó aljzattal vagy sérült villásdugóval, vagy ha rendellenes működést tapasztal, vagy ha a készüléket leejtették, vagy bármely más módon károsodott (a készülékházon repedés vagy törés keletkezett).
- A készülékbe idegen tárgyat ne juttasson.
- Amennyiben a készülék nem javítható, tegye használhatatlanná áramtalanítás után a hálózati tápkábel levágásával és a készüléket továbbítsa az erre a célra szolgáló hulladékbegyűjtő helyre.

HULLADÉKHASZNOSÍTÁS

Az Európai Unió 2012/19/CE rendelete a hulladék elektronikus és elektromos berendezések (WEEE) kezeléséről előírja, hogy a háztartási hulladékok kezelésétől elkülönítve kell a háztartási elektromos eszközöktől megválni.

Az emberi egészséget és a környezetet terhelő khatások csökkentése végett külön kell gyűjteni a kidobandó elektromos eszközöket az anyagok optimális újrahasznosítása és az azt tartalmazó hasznos anyagok kinyerése folyamatában. A terméken feltüntetett, keresztben áthúzott „kerekes hulladékgyűjtő” piktogramja a kidobásra ítélt berendezés elkülönített begyűjtésére emlékeztető szimbólum. A fogyasztók eszközük hulladékként történő megfelelő hasznosítására fel kell vegyék a kapcsolatot a helyi hatósággal vagy a kiskereskedelmi értékesítővel.



MŰSZAKI ADATOK

ROGER

Névleges feszültség	100–240 V / 50–60 Hz
Névleges teljesítmény	4–100 W
Szobaméret	≤ 39 m ² 5-szörös/óra légcserre (erősen szennyezett levegő és allergia esetén) ≤ 66 m ² 3-szoros /óra légcserre (enyhén szennyezett levegő/normál használat)
CADR	maximum 465 m ³ /óra (tisztalevegő szállító képesség AHAM megfeleléssel)
Külméret	420 x 516 x 200 mm (szélesség x magasság x mélység)
Tömeg	6.8 kg
Zajszint	28–65 dB(A)
Megfelelőség	EU szabványú CE/WEEE/RoHS/EAC

MŰSZAKI ADATOK

ROGER little

Névleges feszültség	100–240 V / 50–60 Hz
Névleges teljesítmény	3–40 W
Szobaméret	≤ 20 m ² 5-szörös/óra légcserre (erősen szennyezett levegő és allergia esetén) ≤ 33 m ² 3-szoros/óra légcserre (enyhén szennyezett levegő/normál használat)
CADR	maximum 231 m ³ /óra (tisztalevegő szállító képesség AHAM megfeleléssel)
Külméret	330 x 450 x 170 mm (szélesség x magasság x mélység)
Tömeg	5.5 kg
Zajszint	28–59 dB(A)
Megfelelőség	EU szabványú CE/WEEE/RoHS/EAC

MŰSZAKI ADATOK

ROGER big

Névleges feszültség	100–240 V / 50–60 Hz
Névleges teljesítmény	4–90 W
Szobaméret	≤ 62 m ² 5-szörös/óra légcserre (erősen szennyezett levegő és allergia esetén) ≤ 33 m ² 3-szoros/óra légcserre (enyhén szennyezett levegő/normál használat)
CADR	maximum 736 m ³ /óra (tisztalevegő szállító képesség AHAM megfeleléssel)
Külméret	420 x 520 x 340 mm (szélesség x magasság x mélység)
Tömeg	10.5 kg
Zajszint	28–58 dB(A)
Megfelelőség	EU szabványú CE/WEEE/RoHS/EAC

2 ÉVES GYÁRTÓI GARANCIA

A gyártó garanciát vállal a gyártási-, szerelési- és anyaghasználatból eredő meghibásodásokra. A garancia kizárja a kopó alkatrészek és a helytelen használat, valamint a készülék tisztításának és/vagy a vízkőmentesítés elmaradásának okán keletkező következményi károkat.



BÁRMINEMŰ MŰSZAKI MÓDÓSÍTÁS VALAMENNYI JOGA FENNTARTVA